

ROWENTA®



www.rowenta.com

GB

D

F

NL

DK

N

S

FIN

CZ

H

SK

HR

SLO

RO

SR

BG

PL

TR

EST

LV

LT

SA

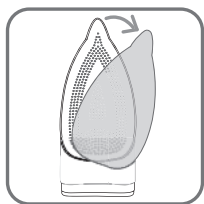


fig.1

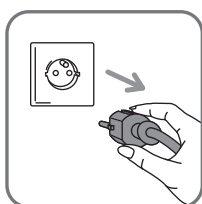


fig.2

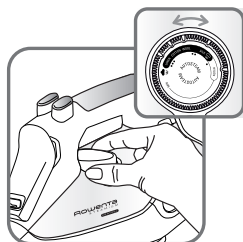


fig.3

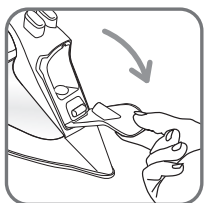


fig.4

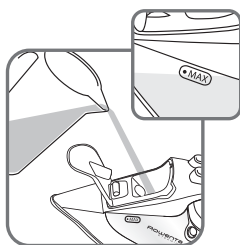


fig.5

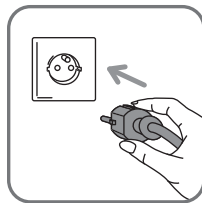


fig.6

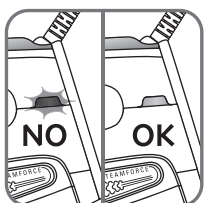


fig.7

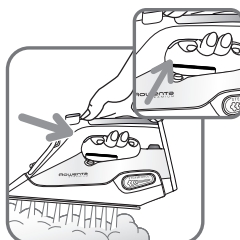


fig.8



fig.9

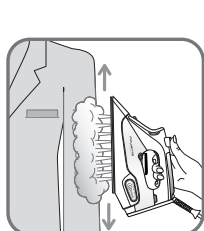


fig.10



fig.11

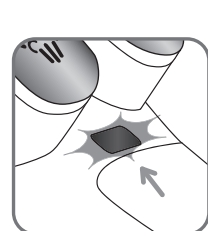


fig.12



fig.13

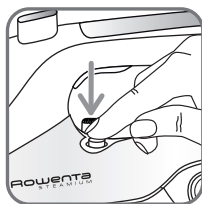


fig.14

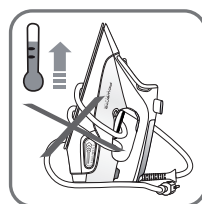


fig.15

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zabezpieczenie tego urządzenia jest zgodne z zasadami technicznymi i obowiązującymi normami (zgodność elektromagnetyczna, niskie napięcia, środowisko).

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci) o osłabionej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub też przez osoby pozbawione odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub jeśli mogą uzyskać od nich uprzednio instrukcje dotyczące sposobu użytkowania tego urządzenia.

Szczególną uwagę należy zwracać na dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem.

Uwaga! Napięcie instalacji elektrycznej powinno odpowiadać napięciu pracy żelazka (220-240V).

Wszelkie błędne podłączenie może spowodować całkowite uszkodzenie żelazka i unieważnić gwarancję.

Żelazko powinno być koniecznie podłączone do gniazdka z uziemieniem. W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić, czy jest on dwubiegunowy (10A) i czy posiada przewód uziemienia.

Dla zachowania bezpieczeństwa, uszkodzony przewód zasilania powinien być natychmiast wymieniony w autoryzowanym serwisie.

Urządzenie nie może być używane jeżeli upadło, posiada wyraźne uszkodzenia, przecieka lub wykazuje inne anomalie. Nie demontować samodzielnie urządzenia: należy je sprawdzić w autoryzowanym centrum serwisowym, aby zapobiec wszelkiemu niebezpieczeństwu.

Nie zanurzać żelazka w wodzie!

Nie odłączać urządzenia ciągnąc za przewód. Zawsze odłączać urządzenie: przed napełnianiem lub płukaniem zbiornika, przed czyszczeniem, po każdym użyciu.

Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania elektrycznego; jeżeli nie uległo schłodzeniu przez około 1 godzinę.

Stopa żelazka może być bardzo gorąca: nie należy jej nigdy dotykać, przed każdym schowaniem żelazka, należy poczekać do jego całkowitego wystudzenia. Urządzenie produkuje parę, która może powodować oparzenia, zwłaszcza w czasie prasowania na krawędzi deski do prasowania. Nigdy nie kierować pary na osoby lub zwierzęta.

Zawsze używaj i odstawiaj żelazko na stabilnej powierzchni. Jeżeli żelazko jest ustawiane na podstawie żelazka, należy upewnić się, że powierzchnia ustawienia jest stabilna.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w gospodarstwie domowym.

W przypadku niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.



■ Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

① Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.

➔ W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów, a w przypadku jego braku do autoryzowanego centrum serwisowego.

Zachowaj tę instrukcję

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Przycisk spryskiwacza | 9. Zbiornik na wodę |
| 2. Przycisk pary | 10. Spryskiwacz |
| 3. Kabel | 11. Wysokoprecyzyjny czubek |
| 4. Uchwyt | 12. Stopa |
| 5. Spust Autosteam | 13. Włot wody |
| 6. Wskaźnik termostatu | 14. Pokrętło temperatury |
| 7. Funkcja automatycznego wyłączenia* | 15. Osłona tylna |
| 8. Przycisk samodzielnego czyszczenia Self Clean | |

URUCHOMIENIE

Najpierw usunąć osłonę stopy żelazka ! **fig. 1**

Uwaga! Przed pierwszym użyciem żelazka z parą, zalecamy nagrzanie żelazka przez kilka chwil w pozycji poziomej z dala od tkaniny. W tym samym czasie nacisnąć kilka razy przycisk uderzenia pary.

Podczas początkowego użytkowania żelazka mogą wydobywać się opary i nieszkodliwy zapach. Zjawisko to nie ma żadnego wpływu na działanie żelazka i szybko ustępuje.

Jaką wodę użyć do napełniania żelazka?

Można stosować czystą wodę z kranu do stopnia twardości 17 °dH

(= niemiecki stopień twardości). Wodę o wyższej twardości należy stosować w proporcji 1:1 z wodą destylowaną.

(*) zależnie od modelu

Nie dodawać żadnych produktów do zbiornika i wody.

Nie używać wody z suszarek, wody perfumowanej lub zmiękczonej, wody z lodówek, akumulatorów, klimatyzatorów, wody destylowanej lub wody deszczowej. Woda taka może zawierać odpady organiczne lub minerały, które pod wpływem ciepła mogą powodować powstawanie osadów, brązowych zacieków lub przedwczesne zużycie urządzenia.

OBSŁUGA

1 • Napełnianie zbiornika

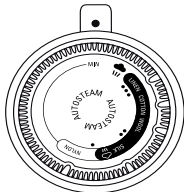










- Przed napełnieniem zbiornika na wodę, odłączyć żelazko z prądu **fig.2**.
- Ustawić pokrętkę temperatury **fig.3** w pozycji (Min.)
- Otworzyć wlot wody **fig.4**. Napełnić wodą do poziomu wskaźnika Max. **fig.5**. Zamknąć wlot wody i ustawić żelazko z powrotem do pozycji poziomej.
- Można teraz podłączyć żelazko do prądu. **fig.6**

2 • Nastawienie temperatury

Żelazko posiada funkcję Autosteam Electronic Control, która automatycznie dopasowuje ilość pary i temperaturę do wybranego typu tkaniny, aby prasowanie było optymalne.

Wybrać typ tkaniny na pokrętle termostatu. Aby móc uzyskać doskonały efekt, żelazko ma wstępnie ustawioną pozycję dla każdego typu tkaniny. Pozycja ta jest zaznaczona na pokrętle. Przejście do tej pozycji powoduje głośniejsze "kliknięcie".

Można także ustawić żelazko korzystając z międzynarodowych symboli temperatury • •• ••. Upewnić się, że pokrętkę termostatu znajduje się we właściwej pozycji. Gdy żelazko nagrzej się do wybranej temperatury, wskaźnik termostatu wyłączy się **fig.7**. Można rozpocząć prasowanie.

	TKANINA	TERMOSTAT	OPIS NA WYŚWIETLACZU	SYMBOL TEMPERATURY
	Nylon (włókna syntetyczne, np. wiskoza, poliester)		NYLON	
	jedwab		SILK	
	wełna		WOOL	
	bawełna		COTTON	
	len		LINEN	

Przy rozgrzewaniu zimnego żelazka odczekać aż lampka kontrolna zgaśnie 2 razy. Dopiero wówczas osiągnięta zostaje nastawiona temperatura. W przypadku ubrań składających się z różnych materiałów, należy wybrać temperaturę dostosowaną do najdelikatniejszego materiału.

Krochmal w aerozolu należy natryskiwać zawsze po nieprasowanej stronie tkaniny.

3 • Prasowanie bez wytwarzania pary

Dostosuj temperaturę do rodzaju tkaniny. Bez naciskania spryskiwacza i przycisku pary.

4 • Prasowanie z wytwarzaniem pary (Autosteam & Steamforce)

Żelazko posiada funkcję Autosteam. Ilość pary i temperatura dopasowują się automatycznie do wybranego typu tkaniny. Aby uzyskać ciągły wypływ pary, nacisnąć spust autosteam **fig.8**.

Żelazko jest wyposażone w pompę Steamforce Technology, która wtłacza 30% pary więcej do samego serca włókien. Pompa może lekko hałasować. Nie jest to spowodowane usterką techniczną! Na wytworzenie lub zatrzymanie pary potrzeba kilku sekund.

5 • Wyrzut pary

Aby wytworzyć silny strumień pary w celu usunięcia uporczywych zagnieceń tkaniny należy nacisnąć przycisk wyrzutu pary **fig.9**.

Należy przestrzegać 4 sekundowej przerwy między kolejnymi naciśnięciami i poczekać do zaprzestania emisji pary przed odstawieniem żelazka na podstawę.

6 • Wygładzanie zagniecień

(począwszy od nastawienia temperatury ●●)

W celu wygładzenia zagniecień odzieży zawieszonej na wieszakach a także w celu usunięcia zagniecień zasłon bez potrzeby ich zdejmowania zasłon należy ustawić żelazko pionowo i nacisnąć przycisk wyrzutu pary **fig.10**.

Pary wyprowadzanej z żelazka nie wolno kierować na ludzi lub zwierzęta, lub na noszoną odzież.

Aby zapobiec spaleniu delikatnych materiałów, muszą znajdować się około 10 do 20 cm od żelazka.

7 • Funkcja spryskiwania

W celu zwilżenia uporczywych zagniecień tkaniny należy nacisnąć przycisk spryskiwacza **fig.11**.

8 • System zapobiegający kapaniu Anti-Drip*

System ten zapobiega kapaniu wody ze stopy żelazka przy niedostatecznej temperaturze żelazka.

9 • Funkcja automatycznego wyłączenia*

• Dla Twojego bezpieczeństwa, system elektroniczny wyłącza urządzenie i kontrolka autostop miga **fig.12**, gdy:

- Żelazko pozostaje w bezruchu na swojej podstawie dłużej niż 8 minut.

- Żelazko jest położone płasko lub na boku dłużej niż 30 sekund.

- Aby ponownie włączyć żelazko, wystarczy lekko nim poruszyć, do momentu, gdy kontrolka ostrzegająca przestanie migać.

PO ZAKOŃCZENIU PRASOWANIA

10 • Wylanie wody

Odłączyć żelazko **fig.2** Wylać resztę wody **fig.13**.

Ustawić pokrętkę temperatury **fig.3** w pozycji Min.

11 • Przechowywanie

Pozostawić żelazko do ochłodzenia Żelazko przechowywać w ustawieniu pionowym.

Nie owijać przewodu zasilającego wokół gorącej stopy żelazka. Nigdy nie przechowywać żelazka w pozycji poziomej **fig.15**.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

UWAGA! Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji żelazka należy wyłączyć wtyczkę z gniazdka i odczekać do schłodzenia stopy żelazka.

12 • System Anti-Scale

Wkład Anti-Scale zawarty w żelazku znacznie ogranicza gromadzenie osadów magnezowo-wapniowych (kamienia kotłowego). Zapewnia to znaczne przedłużenie trwałości użytkowej żelazka. Wkład Anti-Scale stanowi integralną część składową zbiornika wody i nie wymaga wymiany.

13 • Czyszczenie i pielęgnacja

Po wystygnięciu urządzenia, wycierać je wilgotną szmatką lub gąbką w razie potrzeby.

14 • Funkcja Self Clean (samoczynnego czyszczenia)

(funkcja zapewniająca przedłużenie trwałości użytkowej żelazka)

Do czyszczenia nie używać żadnych ostrych przedmiotów oraz środków do czyszczenia o zawartości składników ściernych.


OSTRZEŻENIE: Nie używać odkamieniaczy, nawet jeśli są przeznaczone do żelazek na parę. Spowodowałyby one trwałe uszkodzenie żelazka.

Funkcja Self Clean usuwa zabrudzenia i kamień obecne w komorze pary. Napełnić zbiornik żelazka wodą z kranu do poziomu wskaźnika max i nagrzać żelazko do temperatury ●●●. Odłączyć żelazko z prądu i trzymać je poziomo nad zlewem. Nacisnąć i przytrzymać przycisk samodzielnego czyszczenia przez 1 minutę **fig.14**: para zacznie się gromadzić. Po kilku sekundach woda będzie wypływała ze stopy żelazka, przepłukując zabrudzenia i kamień obecne w komorze pary. Podłączyć żelazko z powrotem do prądu i nagrzać je. Odczekać do odparowania reszty wody. Odłączyć żelazko z prądu i zostawić je do całkowitego wystygnięcia. Kiedy stopa żelazka jest już zimna, można ją przetrzeć wilgotną szmatką.

Zalecamy wykonywanie czynności samoczynnego czyszczenia w przybliżeniu co 2 tygodnie. W przypadku stosowania wody o bardzo wysokiej twardości zalecane jest czyszczenie w trybie cotygodniowym.

(*) zależnie od modelu

EWENTUALNE PROBLEMY I ICH USUWANIE

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Stopa żelazka pozostaje chłodna, żelazko nie rozgrzewa się.	Brak doprowadzenia prądu.	Sprawdzić, czy wtyczka jest wetknięta prawidłowo do gniazda sieciowego lub wypróbować żelazko przez wetknięcie wtyczki do innego gniazda sieciowego.
	Regulator temperatury nastawiony na zbyt niską temperaturę.	Ustawić regulator temperatury na wyższy stopień.
	Włączyła się funkcja Auto Stop*.	Poruszyć żelazkiem.
Kontrolka termostatu włącza się i wyłącza.	Stan normalny.	Gdy kontrolka termostatu na przemian włącza się i wyłącza, żelazko nagrzewa się.
Brak wytwarzania pary lub wytwarzana zostaje tylko niewielka ilość pary.	Temperatura ustawiona zbyt nisko.	Ustawić pokrętkę temperatury w wybranej pozycji  .
	Za mało wody w zbiorniku.	Nacisnąć spust. Ustawić pokrętkę pary w wybranej pozycji. Napełnić zbiornik na wodę.
	Funkcja Anti-Drip* jest włączona (patrz§ "UŻYTKOWANIE").	Odczekać, aż stopa żelazka nagrzej się do odpowiedniej temperatury.
Błędnymi smugami wydostają się z otworów stopy żelazka, brudząc tkaninę.	Możliwe nagromadzenie pozostałości w komorze wytwarzania pary w stopie żelazka.	Przeprowadzić czynność samoczynnego czyszczenia.
	Użycie odkamieniaczy chemicznych i dodatków zapachowych.	Nie dodawać odkamieniaczy chemicznych lub substancji zapachowych do wody w zbiorniku żelazka. Oczyścić żelazko za pomocą funkcji Self Clean, jeśli użyto jednego z powyższych produktów.
	W otworach stopy zebrały się włókna tkanin i spalają się.	Wyczyścić stopę żelazka gąbką niemetalową.
	Tkanina nie jest wystarczająco wypłukana albo prasowana jest nowa tkanina przed jej wypraniem.	Upewnić się, że pranie jest dobrze wypłukane.
	Przy prasowaniu stosowany jest krochmal.	Krochmal w aerozolu należy natryskiwać zawsze po nieprasowanej stronie tkaniny.
	Przy prasowaniu stosowana jest wyłącznie woda destylowana lub woda miękka.	Należy stosować czystą wodę z kranu lub wodę z kranu zmieszaną z wodą destylowaną w stosunku 1:1.
	Ze stopy żelazka wycieka woda.	Odczekać nieco dłużej pomiędzy kolejnymi wyrzutami pary.

W przypadku niepowodzenia próby wykrycia nieprawidłowości we własnym zakresie należy skorzystać z pomocy autoryzowanej placówki serwisowej ROWENTA. Adresy zamieszczono w dołączonym wykazie.

Inne pożyteczne wskazówki i zalecenia można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.rowenta.pl

Zmiany zastrzeżone!

(*) zależnie od modelu